

Curtain.

designed by
SUMMUMSTUDIO



Curtain.

designed by
SUMMUMSTUDIO



Curtain. designed by SUMMUMSTUDIO

Curtain is a unique ceramic lattice, capable of structuring space and sculpting light. An architectural solution designed for interior design and transition areas to outdoor spaces.

Curtain, una celosía cerámica única en el mercado, capaz de articular el espacio y esculpir la luz. Una solución arquitectónica proyectada para el interiorismo y las zonas de transición a espacios de exterior.

Curtain est un treillis en céramique unique sur le marché, capable d'articuler l'espace et de sculpter la lumière. Une solution architecturale conçue pour l'aménagement intérieur et les zones de transition vers les espaces extérieurs.

Artisan origins

Curtain is the perfect balance between tradition and modernity. A new form of craftsmanship that draws from memory and ancestral forms of production to adapt to the most current contemporary design, with the sole purpose of creating spaces whose atmospheres awaken sensations and emotions rooted in our memory.

Curtain es el equilibrio perfecto entre tradición y modernidad. Una nueva forma de artesanía que bebe de la memoria y de las ancestrales formas de producción para adaptarse al diseño contemporáneo más actual, únicamente con el objetivo de crear espacios cuyas atmósferas despierten sensaciones y emociones arraigadas en nuestra memoria.

Curtain est l'équilibre parfait entre tradition et modernité. Une nouvelle forme d'artisanat qui puise dans la mémoire et les formes de production ancestrales pour s'adapter au design contemporain le plus actuel, dans le seul but de créer des espaces dont les atmosphères éveillent des sensations et des émotions ancrées dans nos souvenirs.

Curtain. designed by SUMMUMSTUDIO



Mediterranean essence

The Mediterranean Sea stands out for its essence and differential character, praise of a privileged culture and habitat. Its territory is bathed by the light that best chisels and shows the forms that have inspired so many great artists. Based on its deepest signs of identity, Curtain is born, a symbol inspired by the Mediterranean culture.

El Mar Mediterráneo destaca por su esencia y carácter diferencial, elogio de una cultura y hábitat privilegiado. Su territorio está bañado por la luz que mejor cincela y muestra las formas y que tanto ha inspirado a grandes artistas. Basados en sus señas de identidad más profundas, nace Curtain, todo un símbolo inspirado en la cultura mediterránea.

La mer Méditerranée se distingue pour son essence et son caractère différentiel, l'éloge d'une culture et d'un habitat privilégiés. Son territoire est baigné par la lumière qui cisèle et montre le mieux les formes et qui a inspiré tant de grands artistes. Sur la base de ses signes identitaires les plus profonds, naît Curtain, un symbole inspiré de la culture méditerranéenne.



Eco clay

Curtain is a ceramic system designed to be reusable, as it is easily disassembled and this facilitates the separation of its components at the end of its life. At Gresan we understand sustainability as a key and essential factor in our production philosophy: 100% of the process wastewater, the fired pottery generated and the waste and raw pottery generated are reprocessed. Specifically, up to 50% recycled material is used in the manufacture of Curtain.

Curtain es un sistema cerámico pensado para poder reutilizarse, ya que es fácilmente desmontable y esto facilita la separación de sus componentes al final de su vida. En Gresan entendemos la sostenibilidad como un factor clave y esencial dentro de nuestra filosofía productiva: se reprocessan el 100% de las aguas residuales de procesos, del tiesto cocido generado y de las mermas y tiesto crudo. En concreto en la fabricación de Curtain se utiliza hasta un 50% de material reciclado.

Curtain est un système céramique conçu pour être réutilisable, car il est facilement démontable, ce qui facilite la séparation de ses composants à la fin de sa vie. Chez Gresan, nous considérons la durabilité comme un facteur clé et essentiel de notre philosophie de production : 100% des eaux usées des processus, des poteries cuites générées et des déchets et poteries brutes générés sont retraités. Plus précisément, jusqu'à 50 % de matériaux recyclés sont utilisés dans la fabrication de Curtain.

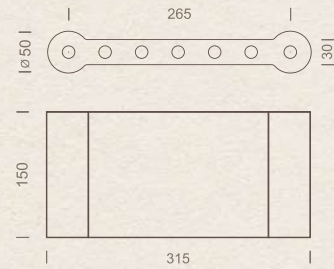
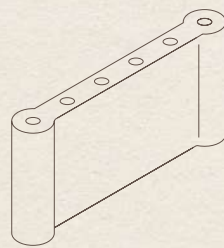
Curtain. designed by SUMMUMSTUDIO



Curtain.

designed by
SUMMUMSTUDIO

Curtain base. Curtain base. Curtain base*



Curtain cylinder. Curtain cilindro. Curtain cylindre



The pieces are available in all ceramic and natural stoneware finishes. See the complete range on pages 24-25.
Las piezas se encuentran disponibles en todos los acabados cerámicos y de gres natural. Consultar la gama completa en las páginas 24-25.
Les pièces sont disponibles dans toutes les finitions en céramique et en grès naturel. Voir la gamme complète aux pages 24-25.



Curtain Base Natural - Curtain Cylinder Natural

Structuring the space

Curtain functions as a space divider, providing privacy and character, thanks to its versatility in the creation of straight and curved vertical planes, providing solar control, filtering the light without losing the visual connection with the exterior.

Curtain funciona como separador de espacios, aportando privacidad y carácter, gracias a su versatilidad en la creación de planos verticales rectos y curvos, proporcionando control solar y filtrando la luz sin perder la conexión visual con el exterior.

Curtain fonctionne comme un séparateur d'espace, offrant de l'intimité et du caractère, grâce à sa versatilité dans la création de plans verticaux droits et courbes, fournissant un contrôle solaire et filtrant la lumière sans perdre la connexion visuelle avec l'extérieur.



Lights & shadows

Light and shadow are fundamental elements that define architecture and the perception of its forms. Through the light and dynamism of the Curtain pieces there is an incessant play of flashes and shadows that give shape to varied architectural volumes.

La luz y la sombra son elementos fundamentales que definen la arquitectura y la percepción de sus formas. A través de la luz y el dinamismo de las piezas Curtain se produce un juego incesante de destellos y sombras que dan forma a variados volúmenes arquitectónicos.

L'ombre et la lumière sont des éléments fondamentaux qui définissent l'architecture et la perception de ses formes. À travers la lumière et le dynamisme des pièces Curtain, on assiste à un jeu incessant de scintillements et d'ombres qui donnent forme à des volumes architecturaux variés.



Creating curved shapes

The power of curved, free-flowing surfaces is unmatched, which explains why they have made a comeback as a design trend. Curtain pieces make it possible to generate curved surfaces that can take on numerous functions: add movement, creatively zone or even act as pieces of furniture.

El poder de las superficies curvas y de flujo libre es inigualable, lo que explica por qué han regresado como tendencia de diseño. Las piezas Curtain permiten generar superficies curvas que pueden adoptar numerosas funciones: agregar movimiento, zonificar creativamente o incluso actuar como piezas de mobiliario.

La puissance des surfaces courbes et fluides est sans égal, ce qui explique leur retour en force dans les tendances du design. Les pièces Curtain vous permettent de générer des surfaces courbes qui peuvent remplir de nombreuses fonctions: ajouter du mouvement, concevoir des zones avec créativité ou même servir de meubles.





Curtain Base **Terra** - Curtain Cylinder **Terra**

Curtain. designed by SUMMUMSTUDIO

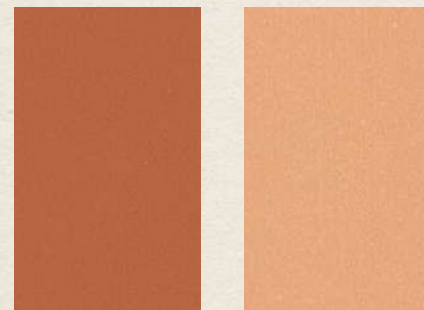
Finishes. Acabados. Finitions

Terracotta ceramic. Cerámica terracota. Céramiques en terre cuite.

The base used is a mixture of natural clays. These pieces are unglazed and have an elegant matt finish.

La base utilizada es una mezcla de arcillas naturales. Estas piezas son sin esmaltar y con un elegante acabado mate.

La base utilisée est un mélange d'argiles naturelles. Ces pièces ne sont pas émaillées et présentent une élégante finition mate.



Terra

Sand

Natural stoneware. Gres natural. Grès naturel.

Due to their handmade production and high-temperature firing, the extruded pieces of natural have a subtle texture and an untuned range.

Por su producción artesanal y cocción a alta temperatura, las piezas extruidas de gres natural presentan una textura sutil y una gama destonificada.

En raison de leur fabrication artisanale et de leur cuisson à haute température, les pièces extrudées en grès cérame naturel présentent une texture subtile et une gamme délavée.



Natural

Glazed stoneware. Gres esmaltado. Grès émaillé.

Curtain is also available in a range of pieces glazed at high temperature on a natural stoneware base, thus offering a wide range of colors and shades that make each piece special. This range of colors is customizable, being able to choose the desired color depending on the project.

Curtain se presenta también en una gama de piezas esmaltadas a alta temperatura sobre la base de gres natural, ofreciendo así un amplio abanico de colores y matices que hacen que cada pieza sea especial. Esta gama de colores es personalizable, pudiéndose elegir el color deseado dependiendo del proyecto.

Curtain est également disponible dans une gamme de pièces émaillées à haute température sur une base en grès naturel, offrant ainsi une large gamme de couleurs et de nuances qui rendent chaque pièce spéciale. Cette gamme de couleurs peut être personnalisée et la couleur souhaitée peut être choisie en fonction du projet.



Scarlet

Orange

Jade

Teal

White

PANTONE 485C | RAL 3020 *

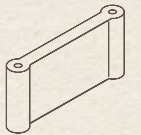
PANTONE 7599C | RAL 2001 *

PANTONE 349C | RAL 6010*

PANTONE 541C | RAL 5010*

WHITE 179-1C | RAL 9003*

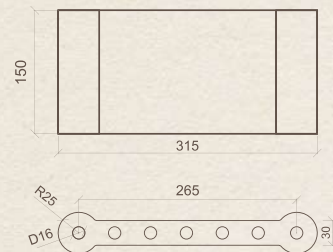
Choose your color.
Elige tu color.
Choisissez votre couleur.



*Approximate colors match. Correspondencias de color aproximadas. Correspondance approximative des couleurs.

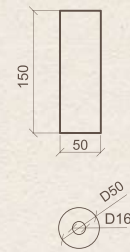
Components. Componentes. Composants

- 1. Curtain base.**
Curtain base. Curtain base.



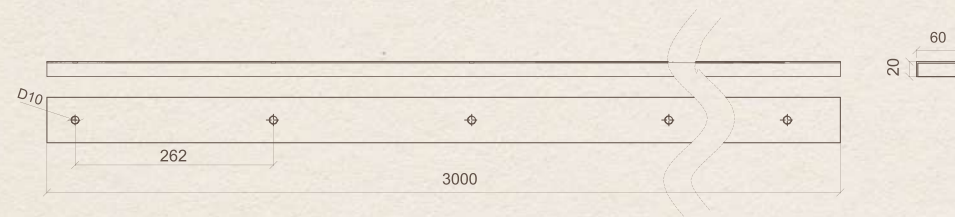
Extruded stoneware piece.
Pieza gres extruido.
Carreau de grès extrudé.

- 2. Curtain cylinder.**
Curtain cilindro. Curtain cylindre.



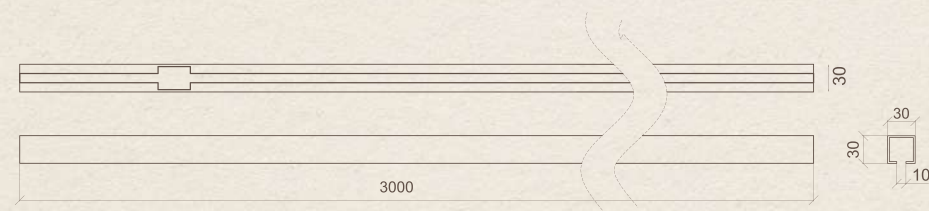
Extruded stoneware finishing piece.
Pieza de terminación gres extruido.
Carreau de finition en grès extrudé.

- 3. Floor profile. (Curved version also available)**
Perfil de apoyo. (Versión curvada también disponible). Profil du sol. (Version courbée également disponible)



Floor anchoring profile, in galvanized steel, black finish.
Perfil de anclaje del sistema al suelo, en acero galvanizado, acabado negro.
Profilé d'ancrage au sol, en acier galvanisé, finition noire.

- 4. Ceiling profile. (Curved version also available)**
Perfil techo. (Versión curvada también disponible). Profil de plafond. (Version courbée également disponible)



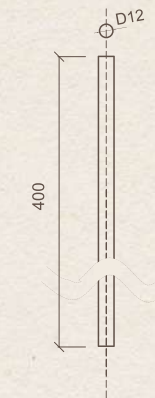
Ceiling anchoring profile, in galvanized steel with black finish.
Perfil de anclaje del sistema al techo, en acero galvanizado, acabado negro.
Profilé d'ancrage au plafond, en acier galvanisé avec finition noire.

- 5. Threaded rod.**
Varilla roscada. Tige filetée.



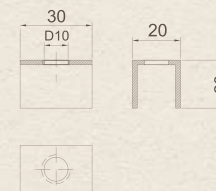
Galvanized steel threaded rod.
Varilla roscada de acero galvanizado.
Tige filetée en acier galvanisé.

- 6. Trim tube.**
Tubo embellecedor. Manchette d'habillage.



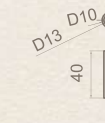
Tube trim in black aluminum.
Tubo embellecedor de aluminio negro.
Tube d'habillage en aluminium noir.

- 7. Assembly piece.**
Pieza de unión. Pièce de raccordement.



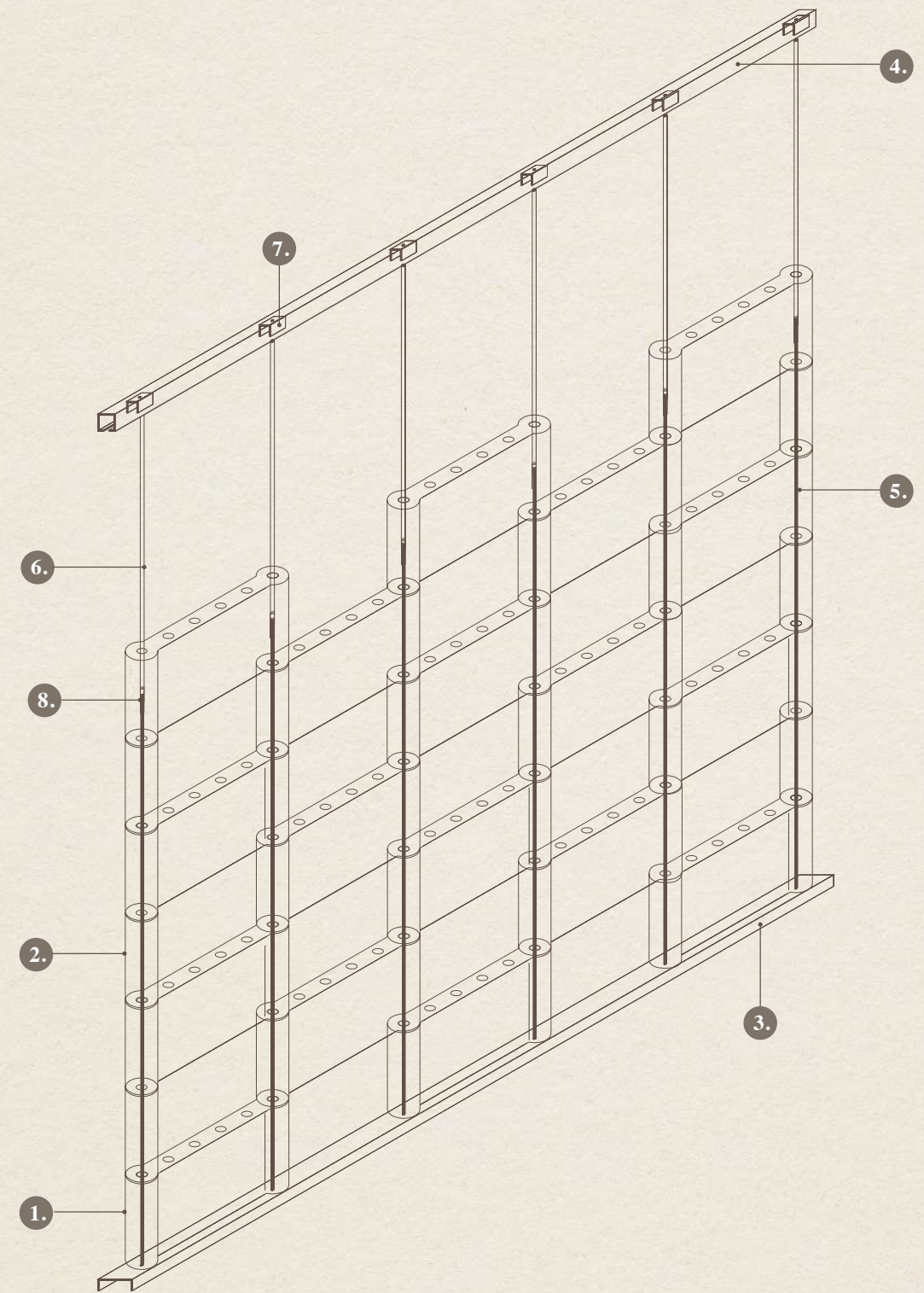
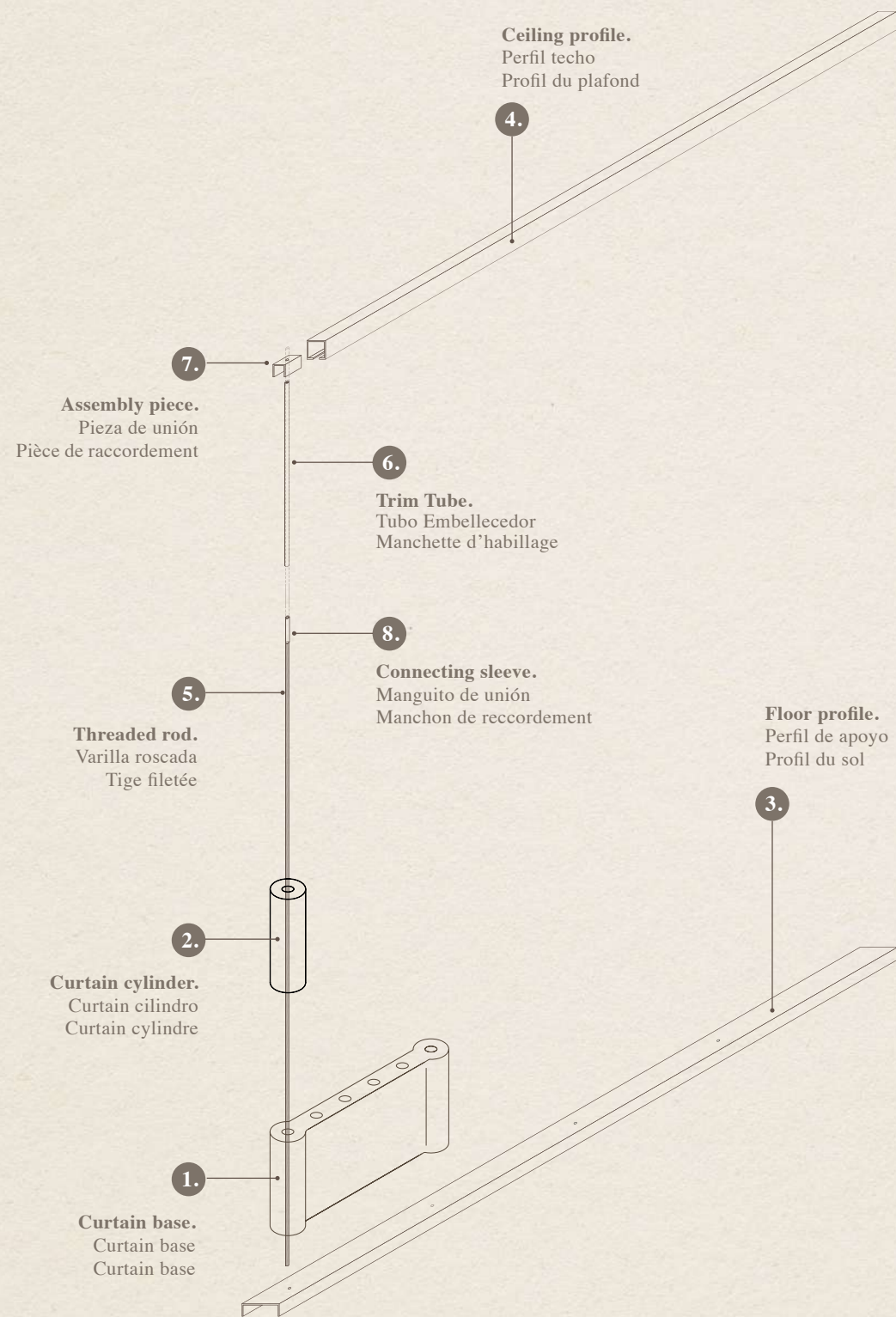
Galvanized steel rod-profile connection piece.
Pieza de unión varilla-perfil, de acero galvanizado.
Connecteur tige-profil en acier galvanisé.

- 8. Connecting sleeve.**
Manguito de unión. Manchon de raccordement.



Rod-rod assembly sleeve, galvanized steel.
Manguito de unión varilla-varilla, de acero galvanizado.
Connecteur tige-profil en acier galvanisé.

System. Sistema. Système



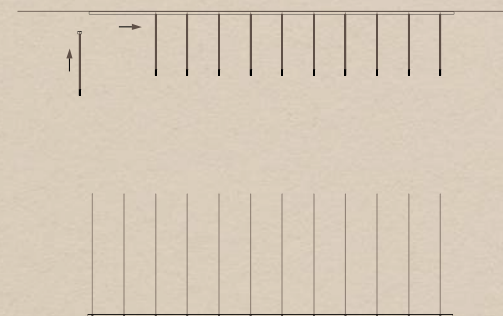
Assembly. Montaje. Assemblage



1 Installation of support profile and first row of rods.
Instalación del perfil de apoyo y unión de la primera fila de varillas.
Installation du profilé support et connexion de la première rangée.



2 Installation of ceiling profile.
Instalación del perfil de techo.
Installation of the ceiling profile.



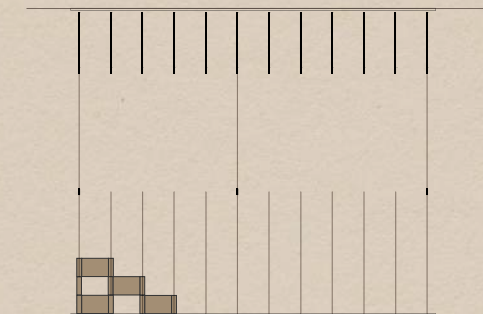
3 Joining the first row of rods.
Unión de la primera fila de varillas.
Joindre la première rangée de tiges.



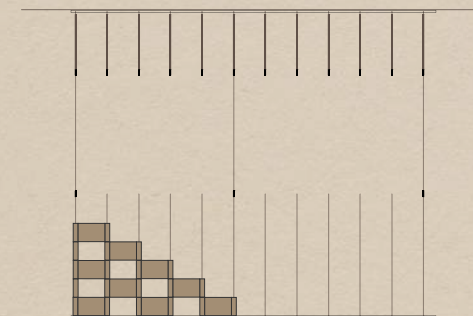
4 Connection of rods in safety columns.
Unión de varillas en montajes de seguridad por tramos.
Assemblage de tiges dans des ensembles de sécurité en sections.



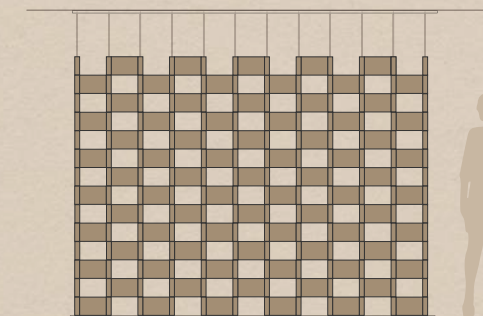
5 Assembly of the first ceramic pieces.
Arranque de la colocación de piezas.
Début du placement des pièces.



6 Continued placement of pieces.
Continuación en la colocación de piezas.
Poursuite du placement des pièces.

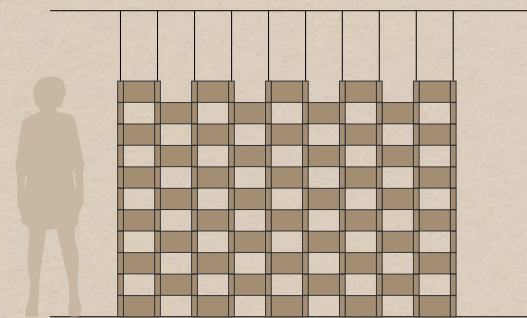


7 The lattice grows diagonally.
La celosía se va formando en diagonales.
Le treillis est formé en diagonales.

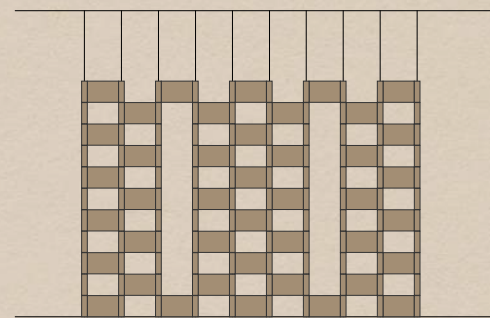


8 Finished curtain.
Cortina terminada.
Rideau terminé.

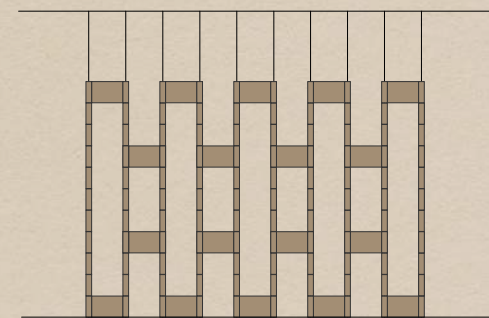
Compositions. Compositions. Compositions



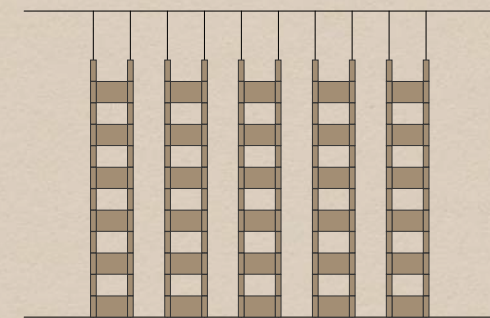
Standard.
Básica. Standard.



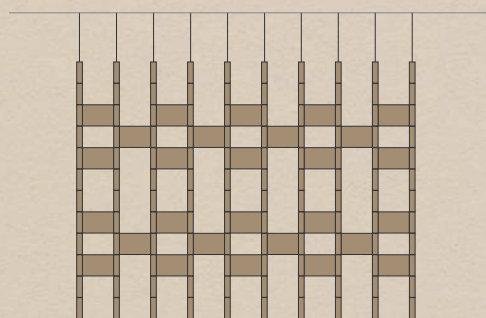
Opened windows.
Ventanas abiertas. Fenêtres ouvertes.



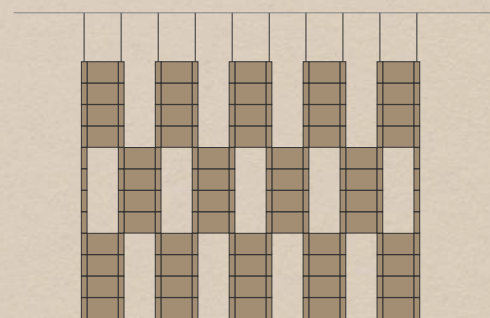
Permeable.
Permeable. Perméable.



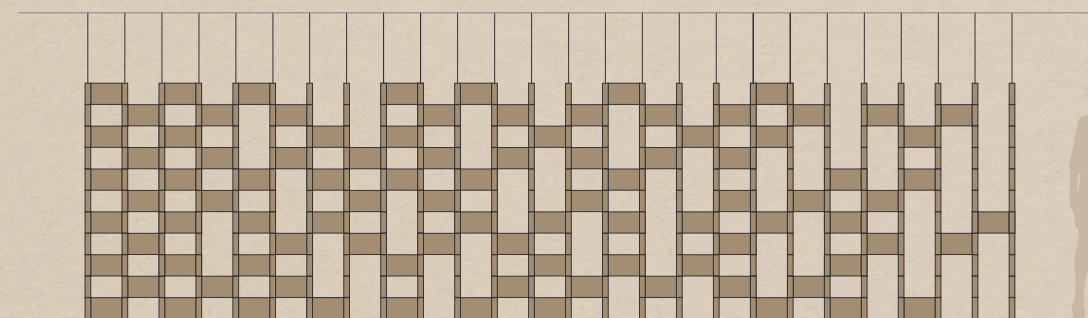
Vertical modules.
Módulos verticales. Modules verticaux.



Horizontal modules.
Módulos horizontales. Modules horizontaux.



Blocks.
Bloques. Blocs.



In gradient.
En degradado. Dégradé.






Technical data. Datos técnicos. Fiche technique

Technical characteristics. Características técnicas . Caractéristiques techniques



Extruded stoneware with a low water absorption, according to EN 14411.

Gres extruido de baja absorción de agua, según UNE-EN 14411.

Grès étiré à faible absorption d'eau selon la norme EN 14411.

TEST · NORMA · STANDARD	DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIPTION	STANDARDS · REQUISITOS · EXIGENCES	NATURAL STONEWARE · GRES NATURAL · GRÈS NATUREL	TERRACOTTA · TERRACOTA · TERRE CUITTE
ISO 10545-2 	Dimensiones / sizes / dimensions Length and width / Longitud y anchura / Longueur et largeur Thickness / Espesor / Épaisseur	 ± 2% ± 10%	 ± 2% ± 10%	 ± 2% ± 10%
ISO 10545-3 	Water absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau	0,5% < E ≤ 3 % 6% < E ≤ 10 %	≤ 3 %	≤ 10 %
ISO 10545-4 	Breaking strength / Fuerza de rotura / Force de rupture	≥ 1100 N	≥ 2000 N	≥ 2000 N
ISO 10545-4 	Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion	≥ 23 N/mm ²	≥ 23 N/mm ²	≥ 20 N/mm ²
ISO 10545-9 	Resistance to thermal shock / Resistencia al choque térmico Résistance aux chocs thermiques	required exigida requis	guaranteed garantizado garanti	guaranteed garantizado garanti
ISO 10545-12 	Frost resistance / Resistencia a la helada / Résistance au gel	required exigida requis	guaranteed garantizado garanti	guaranteed garantizado garanti
ISO 10545-13 	Chemical resistance / Resistencia a los agentes químicos / Résistance aux agents chimiques /	minimum class B mínimo clase B classe B minimum	A/LA/HA	minimum class B mínimo clase B classe B minimum

Packing list. Embalaje. Liste de colisage

CURTAIN	MESUREMENTS · MEDICIONES · MESURE	BOXES · CAJAS · BOITES	PALETS · PALLETS · PALLETES
Curtain Base 	3,2 pcs/ml	5 pcs/box - 16 Kg/box	- / -
Curtain Cylinder 	6,6 pcs/ml	12 pcs/box - 7,2 Kg/box	- / -



Avda. Reina de los Apóstoles s/n
12549 Betxí
(Castellón) Spain
tel. (+34) 964 623 250
info@exagres.es
www.exagres.es

GRESAN se reserva el derecho de anular, modificar total o parcialmente cualquiera de los colores, formatos, referencias y especificaciones técnicas contenidas en este catálogo. Los colores reproducidos en este catálogo son orientativos y pueden variar respecto a la pieza original. Las medidas y referencias deben verificarse ya que pueden haber errores tipográficos.

GRESAN reserves the right to partially or totally cancel or modify any of the colours, formats, references and technical specifications contained in this catalogue. The colours reproduced in this catalogue are intended as a guide and may vary in the original piece. The measures and references must be verified as there may be typographical errors.

GRESAN se réserve le droit d'annuler, de modifier totalement ou partiellement toutes les couleurs, tous les formats, toutes les références et spécificités techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs reproduites dans ce catalogue sont à titre indicatif et peuvent varier par rapport à la pièce originale. Les mesures et les références doivent être vérifiées, car il peut y avoir des erreurs typographiques.

